

Cité

Dans les coulisses de

PIRATES_{ou} CORSAIRES?



POINTE-À-CALLIÈRE
Cité d'archéologie et
d'histoire de Montréal
Montréal



DE NOUVEAUX HONNEURS POUR LA DIRECTRICE GÉNÉRALE DU MUSÉE



**Francine Lelièvre,
fondatrice et
directrice générale
de Pointe-à-Callière,
cité d'archéologie et
d'histoire de Montréal.**

Francine Lelièvre est la récipiendaire du Prix Carrière 2013 remis par la Société des musées québécois (SMQ). Cet honneur lui a été conféré lors du congrès annuel de la SMQ à Québec, le 9 octobre 2013, afin de souligner son apport exceptionnel à la muséologie, à la gestion, à la conservation, à la diffusion, à l'éducation et à la mise en valeur du patrimoine historique et archéologique du Québec. Par ce prix convoité – la plus importante distinction en muséologie au Québec – la SMQ reconnaît la contribution et l'innovation de Francine Lelièvre qui évolue dans le domaine depuis 1973 et qui a fondé et dirige Pointe-à-Callière depuis 1992.

De plus, le 30 décembre dernier, la directrice générale du Musée a été nommée à l'Ordre du Canada pour sa contribution à la muséologie historique et pour la préservation de l'archéologie et de l'histoire de Montréal. Cette nomination a été annoncée par le gouverneur général du Canada, David Johnston. La création de la Cité d'archéologie et d'histoire de Montréal est une des initiatives de Francine Lelièvre qui illustre bien cette passion pour la préservation et la diffusion de notre histoire et de notre patrimoine collectif. ◀

UNE BELLE PROMESSE D'AVENIR

Les débuts d'année sont toujours propices à un retour sur les réalisations terminées tout en nous permettant de planifier, avec un optimisme renouvelé, l'année à venir. C'est exactement ce que j'ai pu faire ces derniers temps et je souhaite redire combien l'année 2013 a été exceptionnelle pour le Musée et combien, déjà, 2014 m'enchanté !

Tout d'abord, trois grandes étapes ont été réalisées dans la mise en place de la Cité d'archéologie et d'histoire de Montréal. L'inauguration de la Maison-des-Marins; la réalisation d'une nouvelle campagne de fouilles archéologiques sur le site du marché Sainte-Anne devenu le parlement du Canada-Uni et le lancement de la première campagne majeure de financement de la Fondation du Musée. Coprésidée par Louis Vachon, président et chef de la direction de la Banque Nationale, et par David McAusland, associé chez McCarthy Tétrault, tous deux appuyés par quelque vingt chefs d'entreprises, cette campagne est déjà porteuse d'un grand avenir puisque, à ce jour, plus de 7,3 M\$ ont été amassés sur un objectif de 10 M\$. Des fleurons du milieu des affaires du Québec, soit la Banque Nationale et la Fondation J. Armand Bombardier, ont remis à la Fondation Pointe-à-Callière un don de 1 M\$ chacun. Pour souligner ces dons extraordinaires, le nom de la Banque Nationale est désormais associé à la Maison-des-Marins, et celui de la Fondation J. Armand Bombardier à l'Ancienne-Douane. Plusieurs autres entreprises ont fait des dons significatifs et ces résultats sont encourageants, car ils sont le fer de lance de la Cité d'archéologie et d'histoire de Montréal qui a pour objectif de préserver et de mettre en valeur les derniers sites historiques d'envergure nationale du Vieux-Montréal. Sa réalisation progresse bien. En 2017, ce sera un legs patrimonial exceptionnel à laisser à Montréal à l'occasion de son 375^e anniversaire, du 150^e anniversaire de la Confédération canadienne et du 25^e anniversaire de Pointe-à-Callière. Comme si les astres avaient été alignés pour mener à bien ce projet !

L'année 2013 a aussi été marquée par le dynamisme et la fougue de nos équipes qui ont présenté pas moins de quatre expositions temporaires dans nos salles, à commencer par *Samourais — La prestigieuse collection de Richard Béliveau* qui a atteint un record de fréquentation avec plus de 244 000 visiteurs. Puis vint *Les Beatles à Montréal*, une exposition qui a suscité une frénésie médiatique

digne des Fab Four lors de leur passage à Montréal en 1964. En avril, nos visiteurs ont eu droit à *Les Routes du thé*, une belle collaboration avec le Musée Guimet. Puis, en octobre, place à *Vies de Plateau* qui, en 2014, continuera de nous entraîner à la découverte de l'emblématique quartier du Plateau-Mont-Royal. Enfin, le Musée a inauguré au début du mois de décembre, l'exposition permanente *Pirates ou Corsaires ?* dans un pavillon entièrement repensé pour les jeunes et où, déjà, les familles ont répondu avec empressement à ce nouveau rendez-vous.

Si l'année qui vient de s'écouler a été marquée par une effervescence de tous les instants, celle qui débute saura marquer l'imaginaire de nos visiteurs, assurément. En mai, *Marco Polo — Le fabuleux voyage* fera revivre le célèbre périple du Vénitien Marco Polo qui quitta son port natal en 1271 à l'âge de 17 ans pour ne revenir que 24 ans plus tard. Ce récit de voyage fera découvrir les peuples, les coutumes, les religions, les paysages, les inventions, la faune et la flore qui ont jalonné le parcours incroyable de Marco Polo en Europe et en Asie principalement.

Et ce n'est pas tout ! Nous continuerons d'offrir nos activités culturelles tant attendues, comme Les Symphonies portuaires et Le Marché public, ainsi qu'un programme enrichi d'activités et d'ateliers conçus pour les jeunes, les familles et les groupes scolaires. De son côté, la Fondation Pointe-à-Callière, en plus de sa campagne majeure de financement, entend poursuivre son développement en détaillant son programme de dons planifiés, en organisant de nouvelles activités et en élargissant ses clientèles et son réseau. Sans oublier, bien entendu, l'organisation de ses deux activités-bénéfice annuelles.

L'avenir s'annonce rayonnant à Pointe-à-Callière ! L'appui des Membres comme le soutien des visiteurs et la collaboration de nombreux partenaires sont des outils précieux pour nous. Ils nous permettent de réaliser de grands et beaux projets.

Un grand merci à vous tous !

La directrice générale,
Francine Lelièvre



De gauche à droite, Lyne Lavoie et Nicole Beaudoin de la Fondation J. Armand Bombardier, Francine Lelièvre de Pointe-à-Callière, et Daniel Breton, député de Sainte-Marie-Saint-Jacques.

Photo © NH Photographes



Pirates ou corsaires?

Le 10 décembre, Pointe-à-Callière a inauguré sa toute nouvelle exposition permanente *Pirates ou corsaires?* Jeunes et moins jeunes ont eu un plaisir fou à prendre d'assaut le navire installé dans l'Ancienne-Douane – Pavillon Fondation J. Armand Bombardier !



DE LA GRANDE VISITE AU MUSÉE!

Une sortie pour la Rolls-Royce de John Lennon

Par une superbe journée, la Rolls-Royce Phantom V ayant appartenu à John Lennon a fait une balade sur le circuit Gilles-Villeneuve. Exposée à Pointe-à-Callière jusqu'au 30 mars, la voiture doit rouler au moins une fois aux six mois afin d'éviter que ses pièces se détériorent.

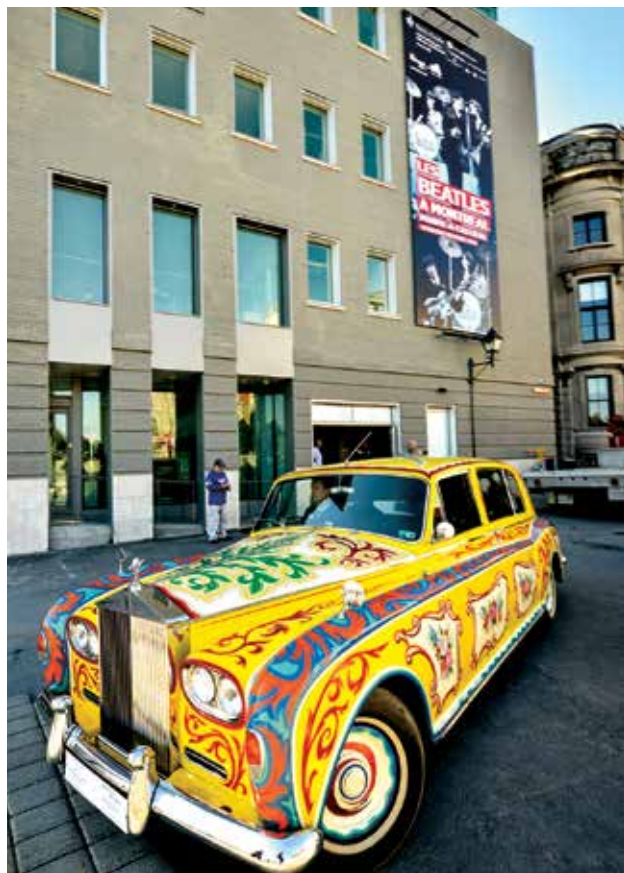


Photo © Caroline Bergeron





1. De gauche à droite: Jean Lamarre, vice-président du conseil d'administration de Pointe-à-Callière, Luc Ferrandez, maire de l'arrondissement Plateau-Mont-Royal, Francine Lelièvre, directrice générale de Pointe-à-Callière, Éline Ayotte, alors membre du comité exécutif de la Ville de Montréal, responsable de la culture, du patrimoine et du design, Élisabeth Monast Moreau, chargée de projet de l'exposition, Pierre Moreau, député de Châteauguay et leader parlementaire de l'opposition officielle.

2. Élisabeth Monast Moreau, chargée de projets à Pointe-à-Callière, effectue une visite de l'exposition.

3. Parmi les personnes présentes lors de l'inauguration, on reconnaît ici le comédien Raymond Bouchard.

4. Michel Tremblay est venu visiter l'exposition *Vies de Plateau* en compagnie d'Étienne Lepage, dramaturge de la relève.

Inauguration de *Vies de Plateau*

Le 22 octobre 2013, Pointe-à-Callière inaugurerait l'exposition *Vies de Plateau*. Reconnu comme l'un des quartiers les plus créatifs en Amérique du Nord, le Plateau-Mont-Royal ne laisse personne indifférent! Aujourd'hui, le Plateau est un arrondissement de Montréal qui porte encore en lui la trace de ses origines à l'époque où artisans, petits commerçants et journaliers y vivaient.



5. L'équipe du Musée met en place la dalle protégeant la capsule de temps. Cette dalle est située au sous-sol de la Maison-des-Marins, tout près de l'escalier.

6. Dix-neuf objets témoins de notre époque ont été enfouis dans la capsule de temps. Parmi ceux-ci: un message général sur l'inauguration de l'édifice, le cahier de presse de l'inauguration, les plans de la nouvelle Maison-des-Marins, des pièces de monnaie de l'année et un exemplaire des journaux publiés le lendemain de l'inauguration. La capsule comprend aussi un document retrouvé dans l'ancienne boîte qui fera un lien historique avec celle de 2013.

Capsule de temps

Lors de la réhabilitation de la Maison-des-Marins, les équipes du Musée ont eu la surprise de retrouver une capsule de temps, enfouie au moment de la construction du bâtiment d'origine en 1953. Souhaitant poursuivre la tradition, Pointe-à-Callière en a réalisé une nouvelle: une boîte en acier inoxydable gravée *La Mémoire du temps* dans laquelle se trouvent des objets en lien avec le nouveau bâtiment.



Ouverte en décembre 2013, cette nouvelle exposition permanente de Pointe-à-Callière présente un parcours marqué par l'ingéniosité et le travail d'équipe. Pendant un an, les créateurs de *Pirates ou corsaires?* ont relevé de nombreux défis pour réaliser cette exposition hors de l'ordinaire.

Sur le navire baptisé *Le d'Iberville*, Nicolas Jobin, chargé de projets, ACMÉ; Denis Carrier, Carrier communication et design; Raynald Michaud, concepteur, réalisateur et rédacteur; Monique Camirand directrice du projet pour Pointe-à-Callière.



DANS LES COULISSES DE **PIRATES OU CORSAIRES?**

L'expo-découverte prend place dans un décor évoquant un navire de corsaires, où les visiteurs testent leurs habiletés au moyen de 24 éléments interactifs. C'est la première fois que Pointe-à-Callière cible aussi spécifiquement les jeunes de 6 à 12 ans et les familles en leur consacrant une exposition permanente.

Une centaine d'artefacts, de mannequins et d'iconographies enrichissent l'exposition immersive présentée dans l'Ancienne-Douane – Pavillon Fondation J. Armand Bombardier.

« Nous ne partions pas de zéro, car nous avons présenté une exposition temporaire sur le thème des pirates en 2009 », dit la directrice du projet, Monique Camirand, directrice des programmes et services publics au Musée.

La première étape de cette création était d'établir le fil conducteur de l'exposition : le mode de vie des corsaires à bord d'un navire à l'époque de Pierre Le Moyne d'Iberville.

« Ensuite, nous avons élaboré divers interactifs pour que les jeunes puissent vivre l'expérience des corsaires. Comment s'alimente-t-on, comment s'habille-t-on, quelles sont les tâches, etc. », précise M^{me} Camirand.

Consulter les jeunes

Rapidement, le concepteur, réalisateur et rédacteur Raynald Michaud ainsi que le designer de l'exposition, Denis Carrier, de Carrier communication et design, se sont embarqués dans l'aventure.

« Tous ensemble, nous imaginions l'exposition. Ça a duré trois mois. C'est une étape importante, parce que c'est la base », souligne M^{me} Camirand. « Par la suite, nous avons établi le scénario de l'exposition et recherché des artefacts et des iconographies (cartes et illustrations). Le défi était d'obtenir des prêts pour 10 ans auprès de musées et de Parcs Canada, puisque c'est une exposition permanente. »

Les responsables de l'exposition ont validé leurs idées auprès de deux classes du primaire de l'école Lanaudière. De plus, un comité de cinq scientifiques – historiens et archéologues – a encadré l'équipe du projet. « Les élèves de l'école Lanaudière ont validé les idées que nous avons développées pour le scénario d'exposition. Ils ont agi comme un véritable *focus group*. Ils ont été critiques et francs, ce qui nous a beaucoup aidé dans notre approche », mentionne Raynald Michaud.



Se sentir sur un navire

La pièce maîtresse de l'expo-découverte est *Le d'Iberville*, un navire de 20 pieds (6 m) de large par 65 pieds de long (20 m) inspiré d'un navire de l'époque, le *La Belle*.

Le navire est l'idée de Denis Carrier. « Son idée m'a emballée, car on se sent vraiment dans un décor, et non dans une exposition traditionnelle », dit Monique Camirand.

Denis Carrier a d'abord produit, sur logiciel, des vues en trois dimensions de l'exposition ainsi qu'une esquisse du navire, en collaboration avec le fabricant ACMÉ Services scéniques.

« Le défi était d'intégrer le navire dans un espace qui présente différentes contraintes », explique M. Carrier.

C'est d'ailleurs pourquoi l'assemblage et la finition du navire ont été réalisés en grande partie sur les lieux. Habituellement, tous les éléments d'une exposition sont faits en atelier.

« Il nous a fallu trois mois de travail, dont deux mois sur place », dit Nicolas Jobin, chargé de projet chez ACMÉ.

Un effet réaliste

Une vingtaine de menuisiers, d'ébénistes et de peintres sculpteurs ont consacré au total 3 000 heures pour créer un décor très réaliste. Par exemple, le bois a été patiné soigneusement afin de lui donner du vécu. Les fûts de canon sont en bois, mais l'application d'une peinture comprenant divers résidus a permis de simuler une texture de fonte rouillée.

« Nous avons utilisé différents trucs du métier pour simuler l'usure du temps, comme écorcher le bois avec des coups de scie », explique M. Jobin.

Les pièces du navire ont été découpées de façon numérique, grâce au logiciel 3D qui a servi à créer le plan du *d'Iberville*. Un travail minutieux, car le navire a des courbes complexes. En effet, son pont est bombé au centre, incliné à tribord et s'élève vers la proue, de façon à reproduire l'effet de roulis et de tangage.

« Nous avons présenté un prototype du plancher aux gens du Musée pour nous assurer d'avoir le niveau de déstabilisation souhaité », précise Denis Carrier.

Des prototypes ont aussi été fabriqués pour les éléments interactifs les plus complexes.

« Notre défi était de réaliser des interactifs intuitifs et résistants, car l'exposition durera environ 10 ans », explique M. Carrier, qui a aussi imaginé les effets d'éclairage et sonores, dont il confie la réalisation à des sous-traitants.

« Il faut qu'au final, tout s'intègre harmonieusement pour faire vivre une expérience immersive réaliste », dit-il. Est-ce réussi ? « C'est encore mieux que ce que j'imaginais au départ », répond-il. ◀

POINTE-À-CALLIÈRE,

CITÉ EN DEVENIR

**CAMPAGNE MAJEURE
DE LA FONDATION
CAP SUR 2017!**



La toute première campagne majeure de financement de la Fondation Pointe-à-Callière est lancée! Cette grande initiative est placée sous la coprésidence de Louis Vachon, président et chef de la direction de la Banque Nationale, et David McAusland, associé chez McCarthy Tétrault, en plus d'être soutenue par un cabinet de campagne fort dynamique. Déjà, 7,3 M\$ ont été amassés sur un objectif de 10 M\$.



Cette campagne vient appuyer le travail de la Fondation Pointe-à-Callière et le développement des projets du Musée en servant de levier au développement de la Cité d'archéologie et d'histoire de Montréal. Grâce à ce projet d'envergure, les derniers sites historiques majeurs du Vieux-Montréal seront préservés en plus d'être accessibles aux visiteurs.

La Cité d'archéologie et d'histoire de Montréal est le plus important projet entrepris par le Musée à ce jour. Grâce à cette initiative, la préservation et la mise en valeur des vestiges du fort de Ville-Marie (1642) et du Château de Callière (1695) en plus de ceux du marché Sainte-Anne (1832) devenu le premier parlement permanent du Canada-Uni (1844) s'ajouteraient aux cinq pavillons actuels du Musée. Tous ces lieux seraient reliés en souterrain par la rivière canalisée – Collecteur William (1832) – sur une distance de 375 m et en surface par des jardins urbains. Une grande salle d'expositions temporaires serait ajoutée au complexe et d'autres sites pourraient aussi être reliés au projet.



Photos © NH Photographes

Lancement des travaux et de la campagne silencieuse à la Banque Nationale

1. De gauche à droite : Daniel Desjardins, vice-président principal, affaires juridiques et secrétaire de la Société chez Bombardier, vice-président de la Fondation Pointe-à-Callière; David McAusland, associé, McCarthy Tétrault, coprésident de la campagne majeure; Francine Lelièvre, directrice générale de Pointe-à-Callière; Louis Vachon, président et chef de la direction, Banque Nationale, coprésident de la campagne majeure.



Lancement public de la campagne majeure à Pointe-à-Callière

- Francine Lelièvre en pleine discussion avec les coprésidents de la campagne.
- David McAusland et Louis Vachon déposent les premiers dons dans la toute nouvelle boîte à dons.
- De nombreuses personnes ont assisté au lancement public de la campagne majeure.

Don de 1 M\$ de la Banque Nationale

5. Louis Vachon et Francine Lelièvre devant une image de la Maison-des-Marins – Pavillon Banque Nationale.

Don de 1 M\$ de la Fondation J. Armand Bombardier

6. Nicole Beaudoin, présidente exécutive et trésorière de la Fondation J. Armand Bombardier et Lyne Lavoie, directrice générale de l'organisme, s'appêtent à entrer dans l'Ancienne-Douane – Pavillon Fondation J. Armand Bombardier.

7. Un des partenaires de la campagne majeure, **Saputo**, a permis à Pointe-à-Callière de créer l'Espace lunch Saputo. Un endroit où les groupes scolaires et les familles pourront prendre une pause ou casser la croûte.



Le 20 novembre, la Fondation Pointe-à-Callière accueillait M. Tim Lefebvre, directeur exécutif de Accenture. M. Lefebvre a profité de son passage au Musée pour remettre un don de 40 000 \$ à la Fondation du Musée. Sur la photo : Chantal Vignola, directrice adjointe de la Fondation Pointe-à-Callière et Francine Lelièvre entourent Tim Lefebvre.

Plusieurs partenaires et donateurs ont confirmé leur soutien à la campagne. Entre autres :

Les associés du cabinet Norton Rose Fulbright :
John A. Coleman, Jules Charrette, Pierre Hébert, James A. Hodgson, Daniel Leduc, Paul Raymond et Norman Steinberg
Accenture
Albert Jean Construction
Banque Nationale
Banque TD
Claude Boulanger
Sigrid Chatel
Cogeco
Commanderie de l'Érable
Deloitte
Paule Doré
Fednav
Fondation familiale Bannerman
Fondation Intact
Fondation J.-Louis Lévesque
Fondation J. Armand Bombardier
Fondation Sandra Chartrand et Alain Bouchard
Gaz Métro
Russell Goodman
Ivanhoé Cambridge
Francine Lelièvre
McCarthy Tétrault
Métro
Molson Coors
Charles S.N. Parent
Power Corporation du Canada
SAP
Saputo
Stingray Digital
Transat
Louis Vachon
Velan

Un grand merci à tous !

La Cité proposera rien de moins qu'une expérience passionnante au cœur de l'histoire de la ville. Une belle façon de souligner en grand le 375^e anniversaire de Montréal, le 150^e anniversaire de la Confédération canadienne et le 25^e anniversaire de Pointe-à-Callière en 2017 !

Vous aussi pouvez dès maintenant prendre part à cette grande initiative en faisant un don à la Fondation Pointe-à-Callière. Tous les détails se trouvent ici citeendevenir.pacmusee.qc.ca ◀



◀ Image du futur pavillon principal de la Cité d'archéologie et d'histoire de Montréal

Des découvertes majeures ont été réalisées lors de la campagne de fouilles archéologiques menée à l'été 2013 sur le site du marché Sainte-Anne devenu le parlement du Canada-Uni. Au total, près de 50 000 artefacts et écofacts ont été mis au jour, mais ce sont surtout les restes calcinés de 35 livres qui retiennent l'attention.

UNE DÉCOUVERTE ARCHÉOLOGIQUE EXCEPTIONNELLE!

La mise au jour de fragments de livres brûlés a été une découverte aussi inattendue que spectaculaire. Les premiers indices de la présence de livres calcinés sont apparus le 23 août 2013, alors que les archéologues de la firme Ethnoscop excavaient le niveau des décombres incendiés du parlement, dans le corps central de l'édifice. Sur des pages noircies par le feu, on pouvait encore lire du texte imprimé. Au fil des jours, plus de 35 morceaux de livres ont ainsi été récupérés. Une telle quantité – du jamais vu en archéologie québécoise! – ne laisse aucun doute quant à la nature de la découverte: il s'agit de pans de la bibliothèque de l'Assemblée, laquelle se trouvait au 2^e étage, au centre de l'édifice.

Rappelons que le soir du 25 avril 1849, le feu a consumé l'édifice du parlement et ses deux bibliothèques parlementaires. Plus de 24 000 documents publics du Haut-Canada et du Bas-Canada, dont certains remontent à l'époque de la Nouvelle-France, ont ainsi été réduits en cendres. De trouver des restes de livres calcinés, en grande quantité, après plus de 164 ans sous terre, est donc tout à fait exceptionnel!

Le parlement du Bas-Canada se dote, dès 1802, d'une bibliothèque, laquelle formera le noyau de la bibliothèque parlementaire lors de l'union du haut et du bas Canada en 1841. Cette institution prestigieuse atteint alors une richesse documentaire telle qu'elle permet aux parlementaires d'enrichir les débats d'idées et de s'ouvrir sur le monde; plus encore, elle devient accessible à la

population (dès 1825) qui souhaite consulter des livres introuvables ailleurs dans la colonie. On y trouve des ouvrages sur l'histoire du Canada et des Amériques, des traités sur le droit, la politique, l'agriculture et les sciences, comme en font foi les catalogues préparés par les bibliothécaires de l'époque.

La découverte archéologique a de quoi surprendre, le papier ne résistant pas à des années d'enfouissement dans le sol. Paradoxalement, c'est le feu qui, en transformant le papier en carbone, a permis de protéger le matériau contre l'action des bactéries. Fragiles, imbibés d'eau et de terre, ces précieux témoins seront soumis à de minutieux traitements de conservation à l'Institut canadien de conservation, à Ottawa, avant de pouvoir livrer des informations.

Parmi les autres objets trouvés, mentionnons de nombreuses bouteilles à alcool, un service de vaisselle raffinée, des ustensiles, un bénitier, des pièces de monnaie, des bouteilles de cirage à chaussures, du verre, des objets associés à la vie parlementaire, des ossements d'animaux ainsi qu'un grand nombre de coquilles d'huîtres.

Ces livres et ces objets sont d'une grande importance si l'on pense qu'ils ont été utilisés par des hommes et des femmes qui fréquentaient l'édifice au quotidien. Parmi eux, bien sûr, le premier ministre de l'époque, Louis-Hippolyte Lafontaine et son bras droit, Robert Baldwin, ainsi que quatre politiciens qui vont s'illustrer,



**L'UNIQUE VRAIE EAU MINÉRALE
PÉTILLANTE DU QUÉBEC
MISE EN BOUTEILLE DE
VERRE À LA SOURCE!**

DE PROPRIÉTÉ QUÉBÉCOISE
WWW.SAINTJUSTIN.CA

ALIMENTS
QUÉBÉC



environ deux décennies plus tard, à titre de Pères de la Confédération : John Alexander Macdonald, Étienne-Paschal Taché, Alexander Tilloch Galt, et le Montréalais George-Étienne Cartier.

Les milliers de pièces archéologiques trouvées lors de la campagne 2013 s'ajoutent aux quelque 116 000 artefacts et écofacts trouvés en 2011. L'inventaire et l'analyse des objets retrouvés permettront de mieux documenter l'histoire de ce site qui fut témoin d'une époque charnière pour Montréal, le Québec et le Canada. Ces fouilles ont aussi permis de mettre au jour les fondations de pierre du monumental bâtiment (100 m X 20 m), en plus d'une section de l'égout collecteur William construit sur la rivière Saint-Pierre canalisée à la même époque que la construction du marché Sainte-Anne (1832). Ce site patrimonial est situé sur la place D'Youville Ouest, dans le Vieux-Montréal, sous un ancien stationnement. ◀

**Restes calcinés de livres
provenant du site du
Marché-Sainte-Anne-et-
du-Parlement-du-Canada-
Uni. Campagne de fouilles
archéologiques de la place
D'Youville – Été 2013**





DAVID

« MONTRÉAL A BESOIN DE LEADERS

Associé chez McCarthy Tétrault depuis 2009, David McAusland est un avocat reconnu. Leader efficace, il possède un parcours unique ponctué d'innovations et de nombreuses réussites dans le milieu des affaires à l'échelle mondiale. Stratège d'entreprises et conseiller de grand renom, il a occupé le poste de vice-président directeur, Développement d'entreprise et de chef des Services juridiques d'Alcan Inc., où il a dirigé une équipe multinationale qui a mené à bien des opérations d'une grande complexité partout dans le monde. M. McAusland a obtenu un baccalauréat en droit civil en 1976 et un baccalauréat en common law en 1977 de l'Université McGill. Il a été admis au Barreau du Québec en 1978.



Bien au fait des projets de Pointe-à-Callière pour avoir été, il y a quelques années, administrateur du Musée, David McAusland occupe présentement le rôle de coprésident de la toute première campagne majeure de financement de la Fondation Pointe-à-Callière en compagnie de Louis Vachon, président et chef de la direction de la Banque Nationale. Les 10 M\$ recueillis serviront de levier à la création de la Cité d'archéologie et d'histoire de Montréal.

C'est de façon naturelle que M. McAusland s'implique dans la communauté montréalaise. Il possède et démontre un fort attachement à Montréal, sa ville, celle où il a toujours habité. En offrant son soutien à différentes causes, il perpétue l'œuvre déjà entamée par son père et son grand-père. En effet, la volonté de s'impliquer et de faire une différence a toujours été bien présente dans la famille McAusland. Son père, fondateur du

Dans un monde où les causes sont nombreuses, il est essentiel de faire des choix. Pour ce faire, M. McAusland y va selon ses champs d'intérêt, ses coups de cœur et selon les besoins. Il a, par exemple, un attachement émotif fort pour le cégep John Abbott. Quant à l'École nationale du cirque, dont il est président de la Fondation, c'est un concours de circonstance qui l'y a amené et il a eu la pique rapidement pour ce milieu. Quel que soit le domaine choisi, il souligne que « ce qui est le plus rémunérateur, c'est de constater la différence que j'ai pu faire pour un organisme. C'est ça qui est très motivant ».

Et Pointe-à-Callière dans tout ça ? « Pointe-à-Callière, c'est spécial. Sa mission est particulièrement intéressante. Ce musée dégage une énergie incroyable. On ne peut qu'être impressionné par ses bons coups. C'est une organisation en pleine progression qui mérite un

McAUSLAND

COMMUNAUTAIRES »

cégep John Abbott, était très impliqué à Montréal. Quant à son grand-père maternel, il a été maire de Hampstead pendant de nombreuses années. « J'aime penser que mes enfants vont poursuivre dans la même direction », mentionne M. McAusland.

« La ville a besoin de leaders communautaires. C'est une ville fascinante par ses origines – ses quatre peuples fondateurs – par sa situation au Québec et par le mélange de cultures que l'on y retrouve. » Son implication lui permet de rencontrer des gens intéressants et surtout, comme il le mentionne, « d'apprendre, de rencontrer des gens passionnés, de découvrir des métiers, de comprendre comment fonctionne la communauté ».

appui constant. La direction se prend en main, s'organise. Le site est impressionnant et je considère qu'il est important pour tous les Montréalais de bien comprendre leur histoire, les événements positifs comme les moins glorieux, et de protéger et transmettre ce patrimoine. »

David McAusland est réellement un passionné. Récemment, il a entendu une citation de Winston Churchill qu'il trouvait fort appropriée dans le contexte de notre discussion : *We make a living by what we get, but we make a life by what we give* (on vit de ce que l'on obtient, mais on construit sa vie sur ce que l'on donne). En effet, quelle belle façon de résumer le tout ! ◀

Les propos de David McAusland ont été recueillis par Chantal Vignola, directrice adjointe de la Fondation Pointe-à-Callière.



L'HISTOIRE DE MON

L'ANCIENNE-DOUANE VÉRITABLE JOYAU DE L'ARCHITECTURE MONTRÉALAISE

Au Musée, il n'y a pas que les expositions qui relatent l'histoire de Montréal. Plusieurs pavillons de Pointe-à-Callière sont intimement liés au développement historique et économique de la ville. C'est le cas de l'Ancienne-Douane.

Construite il y a plus de 170 ans, le port toujours altier, l'Ancienne-Douane est située au 150, rue Saint-Paul Ouest. Sa façade principale est résolument tournée vers le fleuve Saint-Laurent sur la place Royale, vestige d'une époque où l'édifice jouait un rôle déterminant dans l'économie montréalaise.

Dès l'inauguration du Canal de Lachine, en 1825, Montréal est un passage obligé pour les marchandises qui proviennent de l'Europe et passent par les Grands Lacs. En 1832, Montréal devient officiellement un port de dédouanement autonome. Les commissaires du port et le gouvernement du Bas-Canada mandatent alors l'architecte, ingénieur et arpenteur John Ostell pour construire, entre 1836 et 1838, cette fameuse maison des douanes.

Deux façades pour un même édifice

Cet édifice est l'un des premiers construits en pierre de taille à Montréal, et, à l'origine, il est entièrement symétrique. John Ostell élabore un édifice visible des quatre faces – à la manière d'une villa toscane – sans avoir à créer de nouvelles rues. Il conçoit aussi cet édifice avec deux façades principales, l'une vers le fleuve et l'autre vers la ville, symbolisant en quelque sorte l'importance de ce lieu de passage qui abrite à la fois des activités portuaires et urbaines.

L'édifice de style néoclassique se distingue par une élégante façade ornée au départ de pilastres, d'un large fronton et de griffons. À l'étage, sur les quatre faces de l'édifice, Ostell élabore des fenêtres à tympan.

Vers le Royal Insurance Building

Vers 1870, les Douanes doivent toutefois déménager puisque le bâtiment est devenu trop petit pour la vie économique florissante. L'activité douanière est alors déplacée dans le Royal Insurance Building, soit à l'emplacement exact où se trouve aujourd'hui le

musée d'archéologie et d'histoire de Montréal, Pointe-à-Callière. Puis, au début du 20^e siècle, les Douanes déménageront à nouveau, cette fois dans l'imposant édifice du 105, rue McGill où elles logent toujours.

Sa vocation ayant changée, l'édifice conçu par Ostell abritera, à partir de 1871, les activités du ministère du Revenu avant d'être agrandi, en 1881-1882, par Alfred Raza. Rejetant l'idée d'une addition à l'immeuble, l'architecte choisit plutôt de déplacer intégralement la façade vers le fleuve, provoquant ainsi une asymétrie contrôlée. Le gouvernement fédéral occupera l'édifice jusqu'à ce qu'il le cède à Pointe-à-Callière, dans le cadre du projet d'aménagement du Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal, inauguré lors des festivités du 350^e anniversaire de fondation de Montréal en 1992. En 1997, l'édifice est reconnu comme lieu historique national du Canada.

Un lieu pour les familles

En 2013, l'aménagement intérieur de l'Ancienne-Douane est repensé pour mieux accueillir les familles en visite à Pointe-à-Callière. L'exposition *Pirates ou corsaires ?* y occupe le rez-de-chaussée; au sous-sol, les familles et les groupes scolaires ont à leur disposition un espace aménagé dans un décor d'auberge du 17^e siècle, l'Espace lunch Saputo. Enfin, à l'étage, les lieux ont été revus pour y offrir des animations scolaires et des activités culturelles.

Afin de reconnaître le soutien financier d'un généreux donateur, l'édifice porte maintenant le nom de Ancienne-Douane – Pavillon Fondation J. Armand Bombardier. ◀

TRÉAL

LECTURE : DÉCOUVRIR MA VILLE!

Quand les archives racontent Montréal : 100 pièces d'exception

L'année 2013 marquait le centième anniversaire de création des Archives de Montréal. Les voûtes municipales ont accumulé une somme impressionnante de documents publics et privés produits de 1796 à nos jours, soit l'équivalent de 4 kilomètres d'archives, à quoi s'ajoute un million de photographies.

Les auteurs, eux-mêmes archivistes à la Ville, ont relevé un défi considérable en sélectionnant quelques perles parmi la multitude. Familiers avec ces sources qu'ils côtoient chaque jour, ceux-ci sont parvenus à réunir un échantillon qui puise aussi bien parmi les manuscrits, les plans, les œuvres d'art et les photographies, que les imprimés émanant de l'appareil municipal.

Il s'en dégage un portrait saisissant et coloré de Montréal. À ce chapitre, l'éditeur n'a pas lésiné sur les moyens en offrant une impression soignée et de qualité, dont le format généreux permet de bien apprécier les détails nombreux que renferment ces fascinants morceaux de mémoire. ◀

L'incendie du parlement à Montréal: un événement occulté

Page plutôt méconnue de notre histoire, l'incendie du parlement du Canada-Uni en 1849 est pourtant un chapitre vibrant et dramatique du passé politique du pays.

Grâce aux recherches de divers spécialistes qui tentent d'en saisir toute la portée, voilà qu'un nouvel éclairage est jeté sur les événements et les acteurs qui ont engendré cet incident peu banal qui s'avéra décisif dans le redéploiement de l'échiquier politique canadien.

Cinq articles permettent ainsi au lecteur de mieux saisir les enjeux qui ont animé les tribunes et agité la société civile au milieu du XIX^e siècle, prélude à de nouvelles coalitions politiques qui ont éventuellement conduit à la Confédération de 1867. ◀

Quand les archives racontent Montréal: 100 pièces d'exception.
Nicolas Bednarz, Anick Forest Bonin et Mario Robert,
Les Publications du Québec, 2013, 215 p.

L'incendie du parlement à Montréal: un événement occulté.
Collectif, *Bulletin d'histoire politique*, VLB éditeur, 2013,
282 p.

impression vidéo

produits dérivés

kiosque

albums photos

livre à la demande

solutions web-to-print

réalité augmentée

grand format

numérisation

communication imprimée



Le groupe
QuadriScan
plus qu'un imprimeur

outils développement des affaires

personnalisation

duplication CD/DVD

boutique en ligne

vidéo

matériaux rigides

impression offset

impression numérique

publipostage

système de gestion des commandes

Yves Boileau

Conseiller aux ventes

tél.: 514-277-6022 *237

yboileau@quadriscan.com



1. Pour l'occasion, les Membres du Musée ont eu la chance de visiter en avant-première la nouvelle exposition *Vies de Plateau*.

2. Le président des Membres de Pointe-à-Callière, Sylvain Clermont, accompagné de Benoît Carrier, bénévole de l'année 2012-2013 et de Francine Lelièvre, directrice générale du Musée.

3. Cocktail dans le hall d'entrée du Musée

NOUVELLES DE LA FONDATION

FÊTE ANNUELLE DES MEMBRES

La traditionnelle Fête des Membres de Pointe-à-Callière s'est déroulée le 21 octobre. En plus d'une visite en avant-première de l'exposition *Vies de Plateau*, cette édition a offert aux Membres plusieurs activités, entre autres, une vente privilège d'objets provenant de l'exposition *Les amours de Montréal* et des narrations du conteur Raynald Barbarie.

La Fête annuelle des Membres est aussi une occasion de souligner l'engagement d'un bénévole s'étant particulièrement impliqué au cours de l'année. Le prix bénévole de l'année 2103 a été remis à Benoît Carrier, actif depuis plus de 2 ans au Musée. La soirée s'est terminée par une remise de prix de présence et tous sont repartis avec un macaron, gracieuseté de la Maison Christian Faure.

PRÉ-OUVERTURE DE L'EXPOSITION PERMANENTE PIRATES OU CORSAIRES?

Les enfants étaient maîtres et rois à la pré-ouverture de l'exposition *Pirates ou corsaires?* proposée aux familles Membres du Musée le dimanche 8 décembre. Les enfants ont été invités à se promener à leur gré dans l'auberge, pour se faire maquiller ou croquer un biscuit, ou encore à tester les différentes installations de l'expo-découverte.



Photo © Pointe-à-Callière



514 502-6702
WFLORALDESIGN.CA
WALTER@WFLORALDESIGN.CA

Wfloral
DESIGN

LA CONCEPTION D'UNE AMBIANCE FLORALE À VOTRE IMAGE



SOIRÉE DES GRANDS MÉCÈNES

C'est le 3 décembre 2013, à Pointe-à-Callière, que s'est tenue la soirée-bénéfice annuelle des Grands Mécènes. Placé sous la présidence d'honneur de David McAusland, associé chez McCarthy Tétrault, cet événement a permis aux mécènes de profiter de tous les espaces de Pointe-à-Callière puisque, pour un soir seulement, le Musée leur appartenait.



2



3



4

1. Le président d'honneur de la soirée, David McAusland, associé chez McCarthy Tétrault, accompagné de Francine Lelièvre, directrice générale du Musée et de Russell Goodman, président de la Fondation Pointe-à-Callière, devant la Rolls-Royce ayant appartenu à John Lennon.
2. Les Mécènes se dirigent vers la Maison-des-Marins en passant par les vestiges.
3. Clin d'œil à l'exposition *Les Beatles à Montréal*, un spectacle du groupe Replay the Beatles est présenté dans la salle multimédia Hydro-Québec.
4. La soirée se termine à l'Espace 360° Montréal, pavillon en verre spectaculaire qui offre une vue imprenable sur le Vieux-Montréal.



CAMPAGNE MAJEURE GRAND PUBLIC

Un nouvel espace Web entièrement dédié à la campagne majeure de financement est désormais disponible en ligne. À l'aide d'une navigation simple et de rubriques orientées sur l'évolution de la Cité en devenir, vous y trouverez un accès direct sur les avancées du projet et les actualités de la campagne. L'espace offre également la possibilité de donner en ligne à l'aide de Canadon et de PayPal.

Rendez-vous sur citeendevenir.pacmusee.qc.ca

SOIRÉE-BÉNÉFICE ANNUELLE DU CLUB DES BÂTISSEURS DE MONTRÉAL

Cette soirée attendue se tiendra le 26 mai prochain sous la présidence d'honneur de Sylvain Vincent, associé directeur pour le Québec chez Ernst & Young. Pointe-à-Callière proposera alors un fabuleux voyage pour souligner les 150 ans au Canada de Ernst & Young.

Pour informations ou réservation :
514 872-8431 ou jroy@pacmusee.qc.ca

GénérationsCité

Un nouveau groupe, toutes générations confondues, dont l'attachement à l'histoire de Montréal est indéniable a été créé à Pointe-à-Callière. Une première activité aura lieu au printemps. À surveiller ! Pour vous joindre à ce groupe, n'hésitez pas à prendre contact avec la Fondation.

Les Membres de Pointe-à-Callière peuvent profiter de plusieurs avantages !

Rabais

**De nombreux rabais
sont disponibles auprès
des partenaires suivants :**

50 %

sur les droits d'entrée au Centre Canadien d'Architecture, au Musée McCord, au Château Ramezay, à la Maison Saint-Gabriel et au Musée de la civilisation.

25 %

sur le prix de participation aux Architectours d'Héritage Montréal.

20 %

sur l'objet du mois en boutique ainsi que sur l'abonnement d'un an aux magazines *Continuité* et *Les Naturalistes*.

15 %

à l'achat de billets à prix régulier à l'Orchestre Métropolitain.

10 %

à la boutique du Musée, au restaurant L'Arrivage, au restaurant Le Bourlingueur et sur les fêtes d'enfants organisées au Musée.

Et aussi :

Entrée gratuite au Musée et à ses expositions en tout temps.

Invitation aux inaugurations des expositions temporaires.

Abonnement au bulletin de liaison de la Fondation, *La Cité*.

Activités organisées par les Membres et réservées aux Membres.

Invitation à la Fête annuelle des Membres.

Nouveau!

Accès coupe-file à la billetterie.

Accès au Salon des Membres du mardi au vendredi de 10 h à 17 h. Cet espace est situé au 3^e étage de la Maison-des-Marins.

DES PARTENAIRES HEUREUX!



Desjardins, présentateur de l'exposition *Vies de Plateau*

1. Francine Lelièvre en compagnie de l'équipe du commanditaire présentateur de l'exposition, Desjardins : Marie-Élaine Labonté, conseillère Communication et distinction coopérative par intérim, Caisse Desjardins de l'Est du Plateau; Guylaine Lamontagne, adjointe à la direction générale, Caisse Desjardins de l'Est du Plateau; Karine Bernard, directrice Communications et vie associative, Caisse populaire Desjardins du Mont-Royal; Marie-Ève Hamel, adjointe Communications et vie associative, Caisse populaire Desjardins du Mont-Royal.

Photos © NH Photographies

Photo © Yves Renaud



Plusieurs grands partenaires réunis pour le dévoilement des découvertes archéologiques et le lancement public de la campagne majeure

2. Francine Lelièvre est entourée de Jacques Parisien, président du conseil d'administration du Musée; David McAusland et Louis Vachon, coprésidents de la campagne majeure; Laurent Blanchard, alors maire de Montréal; Jean Bissonnette sous-ministre adjoint au développement culturel, au patrimoine et aux institutions muséales, ministère de la Culture et des Communications; Russell Goodman, président du conseil d'administration de la Fondation Pointe-à-Callière.

Photo © Antoinette Desjardins



On découvre *Pirates ou corsaires?*

3. Tous les partenaires de Pointe-à-Callière ont été invités à découvrir sa nouvelle exposition permanente. Sur la photo, le dimanche 8 décembre, c'est au tour des blogueurs montréalais couvrant les activités destinées aux familles d'expérimenter la vie de corsaire.

Photo © Pointe-à-Callière



363, RUE SAINT-FRANÇOIS-XAVIER
(COIN SAINT-PAUL)
MONTRÉAL, QUÉBEC, H2Y 3P9
514 845-3646
WWW.LEBOURLINGUEUR.CA

Pointe-à-Callière
souhaite
sincèrement
remercier ses
partenaires qui
rendent possible
la réalisation de
ses expositions
et événements.

À VENIR



Les Symphonies portuaires

Les dimanches 23 février et 9 mars, venez assister à ce concert hors de l'ordinaire dirigé par Guido Del Fabbro. Rendez-vous dès 13 h 30 sur la place Royale !

Une nuit avec les Beatles!

Le samedi 1^{er} mars prochain aura lieu la Nuit Blanche dans le cadre du festival Montréal en Lumière. Une occasion unique de visiter l'exposition *Les Beatles à Montréal* dans une ambiance hors du commun et de participer à un karaoké-Beatles !

Une nouvelle exposition temporaire: Marco Polo – Le fabuleux voyage

De mai à octobre 2014, le Musée vous propose de revivre l'une des plus célèbres expéditions jamais réalisées: celle du Vénitien Marco Polo au 13^e siècle. Une invitation unique à voyager dans le temps et l'histoire !

Le Marché public dans l'ambiance du 18^e siècle

Laissez-vous transporter dans l'ambiance du 18^e siècle le temps d'un week-end les 23 et 24 août 2014: un immense marché public envahira l'espace piétonnier de la place d'Youville !



Cité

Volume 2 Numéro 1
Hiver 2014

Cité est la publication de la
Fondation Pointe-à-Callière

Directrices de publication:
Claude-Sylvie Lemery
et Chantal Vignola
Ont collaboré à ce numéro:
Caroline Bergeron
Francine Bouchard
Yves Déry
Éric Major
NH Photographes
Louise Pothier
Catherine Ratelle-Montemiglio
Julie Roy

Conception graphique:
Langevin et Turcotte
Impression:
Le groupe Quadriscan

Dépôt légal:
Bibliothèque et
Archives nationales
du Québec, 2014
Bibliothèque et
Archives Canada, 2014
ISSN: 2291-2819

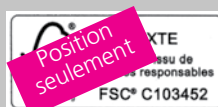
Pointe-à-Callière
Cité d'archéologie
et d'histoire de Montréal
350, place Royale
Montréal (Québec)
H2Y 3Y5

Renseignements généraux:
514 872-9150
Service aux Membres:
514 872-4643

pacmusee.qc.ca

Page couverture:
Pirates ou corsaires ?
© Caroline Bergeron

Pointe-à-Callière est
subventionné par
la Ville de Montréal



LES BEATLES À MONTRÉAL

Présentateurs
Rouge FM
Musimax

Partenaire
le Royal BC Museum

Commanditaires
Aéroports de Montréal
Air Canada
Hôtel Intercontinental
La Vitrine culturelle
La Presse
The Gazette

PIRATES OU CORSAIRES ?

Subventionnaires
Ministère de la
Culture et des
Communications
La Ville de Montréal

Donateurs
La Fondation J. Armand
Bombardier
Saputo
La Fondation Alcoa

Commanditaires
La Presse
The Gazette

VIES DE PLATEAU

Présentateur
Desjardins
Commanditaires
Société de
développement
de l'avenue du
Mont-Royal
Bell Média
ONF
La Presse
The Gazette

SOIRÉE DES GRANDS MÉCÈNES

Président d'honneur
David McAusland

Partenaire de la soirée
McCarthy Tétraut

**Commanditaires
et partenaires**
Saint-Justin
SAQ
Walter Floral Design

FÊTE ANNUELLE DES MEMBRES DE POINTE-À-CALLIÈRE

Commanditaires
Maison Christian Faure
Saint-Justin
Walter Floral Design



**DESJARDINS, FIER
PRÉSENTATEUR DE
L'EXPOSITION *VIES
DE PLATEAU À
POINTE-À-CALLIÈRE***

Parce que dans chaque communauté
il y a des rêves, des projets et des
gens pour les réaliser.



Bousquet



Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir